



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gruodžio 10 d.
(OR. en)

15028/18

MAMA 207
CFSP/PESC 1141
RELEX 1038
LIBYE 3

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 15025/18 MAMA 206 CFSP/PESC 1140 RELEX 1037 LIBYE 2

Dalykas: Tarybos išvados dėl Libijos
– Tarybos išvados (2018 m. gruodžio 10 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl Libijos, kurias Taryba priėmė 2018 m. gruodžio 10 d. įvykusiame 3662-ame posėdyje.

TARYBOS IŠVADOS DĖL LIBIJOS

Užsienio reikalų taryba, 2018 m. gruodžio 10 d.

1. Europos Sąjunga (ES) primena ankstesnes Tarybos išvadas dėl Libijos ir palankiai vertina konferencijos dėl Libijos, kurią Italija surengė 2018 m. lapkričio 12–13 d. Palerme, rezultatus; ši konferencija buvo surengta po 2018 m. gegužės 29 d. įvykusios Paryžiaus konferencijos. Palerme Libijos vadovai ir tarptautinė bendruomenė pareiškė visapusiškai remiantys dedamas Jungtinių Tautų (JT) pastangas, kuriomis siekiama užtikrinti politinį procesą, už kurį būtų atsakinga pati Libija, įskaitant pakoreguotą veiksmų planą, kurį lapkričio 8 d. JT Saugumo Tarybai pristatė JT generalinio sekretoriaus specialusis įgaliotinis Ghassanas Salamé.
2. Dėl *status quo* Libijoje kyla daug nestabilumo Libijos gyventojams, jos kaimyninėms šalims ir visam regionui, ir tai kelia jiems grėsmę. ES pakartoja, kad galimas tik politinis Libijos krizės sprendimas, kurį turi rasti patys Libijos gyventojai vykstant įtraukiam politiniam procesui, kuriame visapusiškai ir lygiomis teisėmis dalyvautų moterys ir joms būtų atstovaujama, ir visapusiškai laikantis tarptautinės teisės, įskaitant žmogaus teises.

3. ES ir jos valstybės narės, laikydamosi savo ilgalaikio, visapusiško ir nuoseklaus požiūrio, siekiant remti JT vadovaujamą procesą, kuriuo siekiama pereinamojo laikotarpio ir susitaikymo, visapusiškai remis pakoreguotą veiksmų planą ir aktyviai prisidės prie jo trijų krypčių – politinės, saugumo ir ekonominės. Iškilus skubiam poreikiui išeiti iš politinės aklavietės, ES ragina visus Libijos subjektus, visų pirma Atstovų Rūmus ir Valstybės aukščiausiąją tarybą, konstruktyviai bendradarbiauti su Nacionalinės santarvės vyriausybe siekiant Palerme sutartų tikslų, be kita ko, 2019 m. pradžioje Libijoje surengti nacionalinę konferenciją, daryti pažangą, susijusią su reikalinga konstitucine ir teisės aktų sistema, ir ne vėliau kaip 2019 m. pavasarį užbaigti konstitucinį ir rinkimų procesus. ES primena savo įsipareigojimą padėti Libijos gyventojams pasirengti rinkimams remiant Vyriausiąją nacionalinę rinkimų komisiją ir palankiai vertina dedamas pastangas surengti vietos savivaldos rinkimus. Visi, kurie kenkia politiniam procesui arba kelia grėsmę Libijos stabilumui, turės atsakyti už savo veiksmus. Atsižvelgdama į tolesnius pokyčius, ES yra pasirengusi apsvarstyti papildomų sankcijų taikymą.
4. Būtina veiksmingai spręsti saugumo klausimus Tripolyje ir visoje šalyje siekiant apsaugoti Libijos nepriklausomas institucijas ir daryti su politiniu pereinamuoju procesu susijusią pažangą. ES ir jos valstybės narės ragina visas šalis tęsti visapusišką naujų saugumo priemonių įgyvendinimą, be kita ko, pasitelkus bendrą operacijų centrą, ir kurti reguliariąją armiją ir policijos pajėgas. ES ragina Libijos gyventojus sudaryti įtraukų susitarimą dėl ginkluotųjų pajėgų suvienijimo vadovaujant civilinės valdžios institucijoms Kairo dialogo kontekste. ES primena ES ryšių palaikymo ir planavimo grupės ir ES BSGP misijų EUBAM Libya ir EUNAVFOR MED operacijos SOPHIA darbą. ES toliau padės Libijos gyventojams stiprinti saugumo institucijų pajėgumus koordinuojant JT. Saugumo uždavinių sprendimas padės kovojant su terorizmu ir gerinant žmogaus teisių padėtį.

5. Siekiant užtikrinti nuoseklią ekonominę politiką skubiai reikalingos struktūrinės pinigų ir fiskalinės reformos, įskaitant subsidijų ir darbo užmokesčio fondo reformą, ir kovos su korupcija priemonės. Siekiant teisingai, skaidriai, atskaitingai ir darniai paskirstyti nacionalinius išteklius visų Libijos gyventojų naudai būtina, kad skubiai susivienytų nacionalinės institucijos, visų pirma Centrinis bankas ir Nacionalinė naftos korporacija, ir būtų atlikta finansinė finansų įstaigų peržiūra. ES ragina visas atitinkamas institucijas, įskaitant Nacionalinės santarvės vyriausybę ir Centrinį banką, skubiai daryti pažangą ekonominių reformų srityje ir yra pasirengusi teikti paramą dedant šias pastangas, veiksmus koordinuodama su daugiašalėmis finansų įstaigomis.
6. ES pakartoja savo įsipareigojimą stabilizuoti padėtį Libijoje, laikantis Paryžiaus ir Palermo konferencijų nustatytos krypties. Siekiant veiksmingai bendradarbiauti, tebėra itin svarbu veiksmus koordinuoti su Libijos ir tarptautiniais partneriais, laikantis JT vadovaujamo proceso. ES ir jos valstybės narės tebėra susirūpinusios dėl nuolatinių tarptautinės humanitarinės teisės ir žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties. ES ir jos valstybės narės toliau teiks humanitarinę pagalbą tiems asmenims, kuriems jos reikia, ir padės Libijos gyventojams per bendradarbiavimo programas įvairiose srityse, įskaitant valdymo, ekonomikos vystymosi, sveikatos apsaugos, jaunimo ir švietimo, pilietinės visuomenės, saugumo ir tarpininkavimo sritis, ir stiprins Libijos institucijų pajėgumus.
7. ES taip pat toliau padės Libijos gyventojams spręsti migracijos uždavinius, visų pirma: kovoti su neteisėtu žmonių gabenimu ir prekyba žmonėmis; remti priimančiųjų bendruomenių atsparumą ir stabilizavimą; gerinti migrantų ir pabėgėlių padėtį ir apsaugą; padėti užtikrinti, kad JT agentūros ir kitos pagalbos organizacijos galėtų pasiekti migrantus ir žmones, kuriems reikalinga apsauga; pakeisti dabartinę sulaikymo centrų sistemą; ir geriau valdyti sienas, įskaitant Libijos pietinę sieną. ES palankiai vertina iki šiol padarytą pažangą AS, ES ir JT aukšto lygio trišalės darbo grupės veiklos kontekste, nes dėl to tapo galimas remiamas migrantų savanoriškas grįžimas į jų kilmės šalis. ES taip pat palankiai vertina suinteresuotųjų subjektų bendradarbiavimą evakuojant asmenis, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, siekiant juos perkelti į ES, ir prašo valstybių narių toliau palaikyti savanoriško perkėlimo į ES pastangas.

8. ES tebėra visapusiškai įsipareigojusi remti JT vadovaujamą tarpininkavimo procesą, specialiojo įgaliotinio pastangas ir UNSMIL darbą. Ji ir toliau remis Libijos gyventojus ilguoju laikotarpiu, kad padėtų jiems sukurti stabilią, saugią ir taikią Libiją.
-